

ПОЛИТИКА, ЭКОНОМИКА

«МЯГКАЯ СИЛА» КИТАЙСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ В РОССИИ

© 2020 Т. ГУРУЛЕВА

DOI: 10.31857/S032150750008158-5

ГУРУЛЕВА Татьяна Леонидовна, доктор педагогических наук, доцент, вед.н.с. Института Дальнего Востока РАН (gurulevatatiana@mail.ru)

Резюме: В статье описаны способы расширения Институтами Конфуция своего присутствия в российском образовательном пространстве в условиях приостановки открытия новых Институты Конфуция в России. Проведен анализ создания российско-китайских образовательных ассоциаций. Сделан вывод о появлении нового инструмента «мягкой силы» Китая - ассоциации вузов, в определенной степени компенсировавшей остановку процесса открытия новых Институты Конфуция в России.

Ключевые слова: «мягкая сила», российско-китайское образовательное сотрудничество, Институты Конфуция, ассоциации преподавателей и учителей китайского языка, ассоциации российских и китайских вузов

«SOFT POWER» OF CHINESE EDUCATION IN RUSSIA

Tatiana L. GURULEVA, Dr.Sc. (Education), Associated Professor, Leading Research Fellow, Institute of Far Eastern Studies, Russian Academy of Sciences; Professor, Military University of the Ministry of Defence of the Russian Federation (gurulevatatiana@mail.ru)

Abstract: In the article the author presents the requirements for the development of the component «cultural competence» contained in International Curriculum for Chinese Language Education to teach Chinese as a foreign language for Confucius Institutes all around the world. The ways of expanding the presence of Confucius Institutes in the Russian educational space under the conditions of the suspension of the opening of new Confucius Institutes in Russia are described. These methods include: conversion of existing Confucius Classes to Confucius Institutes; the creation of new Confucius Classes by existing Confucius Institutes; initiation of the creation and actual organization of activities of teachers and teachers of the Chinese language associations in various federal districts of Russia, supporting the activities of the Association of graduates and interns of Chinese universities, etc. The author analyses the creation and functioning of various associations in the field of education in Russia: associations of teachers and teachers of Chinese, the Association graduates and interns of Chinese universities, Russian-Chinese specialized and regional associations of universities, the Association of Scientific and Technical Cooperation of the Russian Federation and the People's Republic of China. The conclusion is made about the emergence of a new form of educational cooperation between Russia and China - the association. The positive moments of creation of high schools associations are revealed. The problems of associations functioning of Russian-Chinese universities in Russia are formulated. It was concluded that an association as a new form of educational cooperation replaces the Confucius Institutes in Russia.

Keywords: soft power, Russian-Chinese educational cooperation, Confucius Institutes, associations of teachers and teachers of the Chinese language, associations of Russian and Chinese universities

Среди структурных составляющих «мягкой силы» Китая компонент «культурно-цивилизационные ценности» имеет широкий арсенал хорошо развитых инструментов, к которым относятся распространение китайского языка и культуры, научно-образовательное сотрудничество, туризм, культурная индустрия, «пандовая дипломатия», информационные технологии и СМИ, организация крупномасштабных мероприятий [9].

Одним из важнейших инструментов реализации «мягкой силы» Китая в мире по-прежнему остаются Институты Конфуция (ИК).

ИНСТИТУТЫ КОНФУЦИЯ КАК ТРАДИЦИОННЫЙ ИНСТРУМЕНТ РЕАЛИЗАЦИИ «МЯГКОЙ СИЛЫ» КИТАЯ

Согласно информации, представленной на сайте Институты Конфуция и Государственной канцелярии по распространению китайского языка за рубежом (далее - Ханьбань), ИК являются некоммерческими образовательными организациями, совместно учреждаемыми КНР с зарубежными партнерами [1].

Динамика открытия новых ИК по всему миру следующая: по состоянию на 31 декабря 2017 г.,

в 146 странах (регионах) было создано 525 ИК и 1113 классов Конфуция (КК) [2], через год число стран (регионов) возросло до 154, ИК - увеличилось до 548, а КК - до 1193.

В 2013-2014 гг. Государственной канцелярией по распространению китайского языка за рубежом (Ханьбань) была переработана созданная в 2009 г. в качестве программного документа ИК «Единая программа по обучению китайскому языку как иностранному» [4].

Новая Единая программа так же, как и предыдущая, является обязательной для ИК во всем мире и включает 4 компонента коммуникативной компетенции китайского языка («языковые знания», «речевые умения», «стратегии» и «культурная компетенция»), описанные на шести уровнях владения китайским языком [3].

Компонент «культурная компетенция» в Единой программе ИК включает такие составляющие - культурные знания; осмысление культуры; межкультурная компетенция и международный кругозор. Согласно уровневым дескрипторам¹ компонента «культурная компетенция», владение данной составляющей коммуникативной компетенции китайского языка последовательно усиливается от 1-го уровня к 6-му и включает глубокие знания в области литературы, искусства, науки, идеологии Китая и в других областях; понимание базовых ценностей китайской культуры, культурных традиций и традиционных способов мышления китайцев; знание речевого этикета и речевых традиций Китая; способность выполнять роль медиатора в процессе межкультурного общения и многое другое [7; 8].

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИНСТИТУТОВ КОНФУЦИЯ В РОССИИ

В России, по официальной статистике, в период с 2006 по 2011 гг. было открыто 17 Институтов Конфуция и 5 классов Конфуция, после чего деятельность по открытию новых ИК и КК в нашей стране приостановилась (официальные причины не называются, официальными лицами это никак не комментируется. - Т.Г.).

Тем не менее, в 2015 г. между ИК МГУ им. М.В.Ломоносова и московской школой с углубленным изучением иностранного языка № 1293 было подписано Соглашение о сотрудничестве, в котором «стороны выразили стремление к созданию Класа Конфуция на базе ГБОУ Школы № 1293» [11]. Данный КК имеет свою страницу на портале школы № 1293, но не входит в официальный перечень КК, представленный на официальном сайте ИК КНР. А в 2018 г. КК Новосибирского государственного университета (НГУ) был преобразован в ИК НГУ, что нашло отражение на официальном сайте ИК и Ханьбань. Таким

образом, количество ИК в России в 2019 г. составляет 18, а КК - 4+1.

Уже созданные ИК и КК ведут активную деятельность, направленную на расширение своего присутствия в сфере российского образования. Так, еще в 2010 г. по инициативе ИК Дальневосточного федерального университета (ДВФУ) была образована Ассоциация учителей и преподавателей китайского языка Дальневосточного федерального округа (ДВФО) на базе им же созданного открытого методического объединения, о чем сообщается на сайте ИК ДВФУ².

На сайте указано, что «общественная организация «Ассоциация учителей и преподавателей китайского языка ДВФО» является некоммерческим и независимым добровольным самоуправляемым общественным объединением, основанным на членстве и созданным по инициативе граждан, объединившихся на основе общности их профессиональных интересов для реализации общих целей и задач.

Анализ сайта Ассоциации учителей и преподавателей китайского языка ДВФО показал, что все проводимые мероприятия Ассоциации организуются ИК ДВФУ и, в основном, касаются курсов повышения квалификации, проводимых китайскими преподавателями ИК или приглашенными китайскими преподавателями из КНР, а также методических вопросов обучения китайскому языку по учебникам китайских авторов, изданных в КНР. Кроме того, на сайте Ассоциации анонсируются языковые программы ИК ДВФУ.

Новостная лента Ассоциации за 2018 г. содержит 5 событий: 1) празднование Дня учителя Китая (общенациональный праздник в КНР, отмечается с 1985 г.); 2) анонс художественного конкурса для детей «Китай глазами российских детей» и конкурса-эссе для взрослых «Я и Китай», проводимых Китайским культурным центром (ККЦ) в Москве к 70-летию установления дипломатических отношений Китая и России; 3) новость о результатах VI Всероссийского конкурса среди школьников «Китайский язык - это мост», организуемого Ханьбань; 4) анонс курсов повышения квалификации, проводимых Штаб-квартирой Институтов Конфуция / Ханьбань для иностранных учителей и преподавателей китайского языка в 18 вузах КНР (всего 54 группы); 5) анонс курсов повышения квалификации для учителей и преподавателей китайского языка Приморского края и г. Хабаровска с 30 марта по 1 апреля 2018 г. в Институте Конфуция ДВФУ.

Такое содержание деятельности Ассоциации учителей и преподавателей китайского языка ДВФО позволяет нам рассматривать данное объединение как дополнительную площадку деятельности ИК ДВФУ, направленную на интеграцию

¹ Уровневые дескрипторы - описание уровней владения иностранным языком (прим. авт.).

² Адрес сайта Ассоциации учителей и преподавателей китайского языка ДВФО - <https://laoshi.dvfu.ru/> (прим. авт.).

в эту деятельность российских школьных учителей и преподавателей вузов.

В июле 2018 г. была создана Ассоциация преподавателей китайского языка Приволжского федерального округа (ПФО). В новостном сообщении отмечается, что «ассоциация уже получила поддержку своей деятельности со стороны Института Конфуция Казанского федерального университета, Ханьбань, а также Управления образования Исполнительного комитета муниципального образования Казани» [10]. Стоит также отметить, что директором ИК КФУ с российской стороны и председателем Ассоциации является одно и то же лицо.

В марте 2019 г. ИК Российского государственного гуманитарного университета (РГГУ) проводил исследование, создав с помощью конструктора онлайн-опроса *Google Forms* Анкету по преподаванию китайского языка в России. Заявленная цель опроса: «выявить, какие сложности стоят перед преподавательским сообществом, каковы потребности преподавателей и руководства, предоставить учителям больше возможностей для обучения и прохождения курса повышения квалификации».

Анкета содержала 32 вопроса (пол, возраст, место жительства; тип организации, в которой работает опрашиваемый; его образование, должность; уровень владения китайским языком; преподаваемые предметы; мотивации преподавания; количество студентов; используемые учебники (представлен перечень преимущественно учебников китайских авторов - как адаптированных, так и нет).

В анкету были включены вопросы о том, получил ли анкетированный официальное образование в КНР; был ли он на стажировке или курсах повышения квалификации; доволен ли он работой; что в работе приносит ему ощущение успеха и самореализации; *какую поддержку он хотел бы получить от партнерского учебного заведения и соответствующих организаций в Китае*; что считает основным препятствием прогресса и препятствием в области преподавания китайского языка в России за последние годы; что нужно для повышения качества преподавания китайского языка в России и др.

Среди вопросов также были: «Если бы существовала Всероссийская ассоциация преподавателей китайского языка, Вы бы в нее вступили?» и «Как Вы считаете, какими должны быть функции Всероссийской ассоциации преподавателей китайского языка?»

Данные вопросы свидетельствуют о заинтересованности российских ИК в создании Всероссийской ассоциации преподавателей китайского языка по типу ассоциаций преподавателей китайского языка ДВФО и ПФО.

Варианты ответов: 1) создавать и укреплять связи между коллегами; 2) предоставить учебные материалы, поделиться опытом преподавания и методическими наработками; 3) издавать журнал/газету по преподаванию китайского языка; 4) регулярно проводить конференции по преподаванию китайского языка; 5) организовывать курсы повышения квалификации для преподавателей, выдавать сертификаты...

Кроме создания ассоциаций учителей и преподавателей китайского языка, ИК проявляют интерес к деятельности Ассоциации выпускников и стажеров китайских вузов, созданной в 2014 г. инициативной группой китаистов Института Дальнего Востока РАН.

Проведенный нами анализ открытых источников Рунета не выявил никакой активной деятельности, проводимой данной Ассоциацией. Вместе с тем, на традиционной встрече выпускников китайских вузов 21 февраля 2019 г., проводимой ИК РГГУ в Китайском культурном центре в Москве, затрагивался вопрос работы Ассоциации выпускников и стажеров китайских вузов. В Анкете, которая предлагалась участникам для заполнения при регистрации на мероприятие, и без заполнения которой эта регистрация была невозможной, необходимо было указать: ФИО, паспортные данные, название и год окончания российского вуза, название и год окончания китайского вуза (прохождения стажировки), а также ответить на ряд других вопросов.

Одним из них был следующий: «Как Вы считаете, какими должны быть функции Ассоциации выпускников и стажеров китайских вузов?». Ответы участников анкетирования во время мероприятия представлялись на слайдах мультимедийной презентации и одновременно озвучивались ведущим.

Среди ответов российских участников анкетирования наиболее показательными были: «Развивать послевузовские связи между выпускниками, отслеживать статистику выпускников, связавших свою профессиональную деятельность именно с китайским языком, предлагать возможность повышения языкового уровня спустя несколько лет после выпуска»; «Налаживание отношений со студентами, получившими образование в китайских вузах, поддержание связей с Китаем, учебными заведениями, которые закончили студенты, сохранение полученных знаний, помощь в трудоустройстве, обмен информацией, проведение мероприятий»³.

Из сказанного следует, что ИК в России используют различные способы расширения своего присутствия в российском образовании: преобразование существующих Классов Конфуция в Институты Конфуция; создание существующими ИК новых ИК; инициация создания и фактичес-

³ Видеозапись встречи выпускников китайских вузов в Китайском культурном центре размещена на видеохостинге Youtube - <https://www.youtube.com/watch?v=FsnMcwhiNjo> (accessed 24.04.2019) (прим. авт.).

кая организация деятельности ассоциаций учителей и преподавателей китайского языка в различных федеральных округах России и др.

Кроме того, возникают и новые формы реализации идей Конфуция в российском образовании: в 2014 г. в школе-интернате «Интеллектуал» г. Москвы была открыта первая Беседка Конфуция [6]. Церемония открытия была приурочена к Годам дружественных молодежных обменов между Россией и Китаем (2014-2015 гг.).

АССОЦИАЦИЯ КАК НОВЫЙ ИНСТРУМЕНТ РЕАЛИЗАЦИИ «МЯГКОЙ СИЛЫ» КИТАЯ В РОССИИ

Время приостановления открытия новых Институты Конфуция в России (2011 г.) совпадает с бумом учреждения российско-китайских ассоциаций вузов. Статистика в данной области такова: в период с 2011 г. по н.в. создано 8 профильных ассоциаций вузов и 2 региональные.

Профильные ассоциации вузов включают: Ассоциацию технических университетов России и Китая (АТУРК) (2011 г.), Российско-китайскую Ассоциацию экономических вузов (2014 г.), Российско-китайский Союз высших педагогических учебных заведений (2014 г.), Российско-китайскую Ассоциацию медицинских университетов (2014 г.), Ассоциацию ректоров транспортных вузов РФ и КНР (ARTU) (2014 г.), Российско-китайскую ассоциацию вузов культуры и искусств (2016 г.), Союз журналистских вузов Китая и России (2016 г.), Ассоциацию классических университетов России и Китая (2017 г.).

Региональные ассоциации представлены: Ассоциацией вузов Дальнего Востока и Сибири России и Северо-Восточных регионов Китая (2012 г.) и Ассоциацией вузов регионов Приволжского федерального округа (ПФО) и верхнего и среднего течения реки Янцзы (2017 г.). Кроме того, в 2018 г. создана Ассоциация научно-технического сотрудничества РФ и КНР, учредителями которой выступили: с российской стороны - Уральское отделение РАН, а с китайской - Академия наук провинции Хэйлунцзян.

Очевидно, что за почти одновременным созданием такого количества ассоциаций вузов стоит некая организующая сила, а инициатива создания новой формы взаимодействия принадлежит не российской стороне. Временной период учреждения ассоциаций вузов позволяет предположить, что ассоциация пришла в Россию на смену Институтам и Классам Конфуция как менее явная, менее затратная и более продуктивная форма присутствия Китая в образовательном пространстве России.

Можно заключить, что ассоциация на сегодняшний день стала одной из основных форм сотрудничества России и Китая в области образования, придав этому сотрудничеству новое качество - качество *сетевого* сотрудничества. Форма

двусторонних профильных и региональных ассоциаций вузов и научных организаций является специфической формой российско-китайского образовательного сотрудничества и отсутствует в практике взаимодействия России и Китая с другими странами.

Вне всякого сомнения, создание ассоциаций вузов имеет целый ряд положительных моментов:

- структурирование сотрудничества вузов двух стран по профессиональным профилям, позволяющее упорядочить процесс взаимодействия вузов одного профиля, исключить дублирование одних и тех же направлений или видов деятельности вузов в рамках одного профиля;

- включение в процесс сотрудничества в рамках отдельных профессиональных профилей вузы, находящиеся на различных территориях двух стран, а не только в приграничных и центральных регионах России и Китая, включение в процесс сотрудничества как крупных вузов, так и небольших образовательных учреждений;

- расширение форм взаимодействия профильных вузов (научные конференции, научно-исследовательскую работу, совместные образовательные программы (СОП), стажировки и др.), расширение возможностей разработки и реализации отдельной СОП за счет участия в ней большего количества вузов;

- расширение возможностей экспорта российского образования, обмена передовыми достижениями в области образования и науки;

- добавление к преимущественно образовательному формату сотрудничества вузов одного профиля научно-исследовательского формата, реализуемого на нескольких научных площадках;

- создание возможности открытия совместных научно-исследовательских центров профильных вузов, разрабатывающих отдельные тематические направления, стимулирование развития совместных фундаментальных научных исследований;

- аккумуляция передового опыта образовательного и научного сотрудничества профильных вузов.

Вместе с тем, стремительное появление во взаимодействии двух стран новой формы образовательного сотрудничества вызывает ряд вопросов.

Создание ассоциаций определено наличием у российских вузов права осуществления самостоятельной международной деятельности, не регламентированной федеральными нормативно-правовыми актами. Вопрос создания ассоциации, а тем более вопрос вступления в ассоциацию, входит в сферу компетенций российских вузов.

Алгоритм создания ассоциации крайне прост. Он включает: подписание руководителями двух вузов России и Китая, выступающих учредителями ассоциации, предварительного документа (декларации, меморандума, договора и пр.), подтверждающего намерение создания ассоциации; создание ассоциации на учредительном собрании (форуме, конференции); подписание Устава ассо-

циации вузами-членами ассоциации с российской и китайской стороны. Процедура создания ассоциации такова, что любой вуз России может это сделать с любым вузом Китая без каких бы то ни было на то согласований и разрешений.

Организационно-правовая форма российско-китайских ассоциаций четко не определена. Данные организации можно рассматривать как некоммерческую организацию (НКО), о чем прямо заявляют создатели трех ассоциаций: АТУРК, Российско-китайской ассоциации экономических вузов и Ассоциации ректоров транспортных вузов РФ и КНР. Определить организационно-правовую форму остальных ассоциаций не представляется возможным в связи с отсутствием в открытом доступе информации о каких-либо учредительных документах.

О конкретной *форме НКО* можно с уверенностью говорить лишь в отношении Ассоциации ректоров транспортных вузов РФ и КНР (*ARTU*), которая в Уставе заявлена как *общественное объединение*. Общественное объединение, согласно Федеральному закону «Об общественных объединениях», может быть учреждено физическими лицами и юридическими лицами - общественными объединениями [12]. Именно поэтому *ARTU* заявлена как «общественное добровольное объединение, созданное *представителями* высших учебных заведений Российской Федерации и Китайской Народной Республики», т.е. *физическими лицами*, что отражено в названии ассоциации - Ассоциация *ректоров* транспортных вузов РФ и КНР.

Согласно указанному закону, общественное объединение может регистрироваться и приобретать права юридического лица, либо функционировать без государственной регистрации и приобретения прав юридического лица. Это положение закона дает *ARTU* право не регистрироваться в качестве юридического лица. Ст. 47 указанного закона гласит, что «общественное объединение, образованное в Российской Федерации, признается международным, если в соответствии с его уставом в иностранных государствах создается и осуществляет свою деятельность хотя бы одно его структурное подразделение - организация, отделение или филиал и представительство» [12]. Таким образом, *ARTU* может быть классифицирована как международное общественное объединение.

Все остальные вузовские и научные ассоциации также не являются юридическими лицами и не значатся в Едином государственном реестре юридических лиц (ЕГРЮЛ) Федеральной налоговой службы России. При этом сложно предположить, к какой форме НКО они относятся, и вообще - являются ли они НКО, поскольку право не регистрироваться в качестве юридического лица есть только у одной формы НКО - общественных объединений, однако общественное объединение может быть учреждено либо физическими лица-

ми, либо общественными объединениями, являющимися юридическими лицами, к которым вузы-учредители ассоциаций, являясь государственными учреждениями, не относятся. Другие формы НКО, например, *ассоциация (союз)* в РФ обязательна для регистрации в качестве юридического лица, а созданные ассоциации юридическими лицами не являются.

Рассмотрение созданных российско-китайских ассоциаций как международных неправительственных организаций (НПО) также вызывает ряд вопросов, поскольку такие организации тоже должны создавать в России юридические лица. Заметим, что Минюст РФ формирует только Перечень иностранных и международных неправительственных организаций, деятельность которых *признана нежелательной* на территории Российской Федерации, при этом общего перечня действующих на территории России иностранных и международных НПО нам найти не удалось.

Что касается создания ассоциаций учителей и преподавателей китайского языка, то здесь также существуют разные подходы. Так, Ассоциация учителей и преподавателей китайского языка ДВФУ не зарегистрирована в качестве юридического лица, а Ассоциация преподавателей китайского языка ПФО имеет государственную регистрацию и права юридического лица.

Отсутствие государственной регистрации и не приобретение прав юридического лица созданными ассоциациями не позволяют получать полную и достоверную информацию (не только новостную) о принципах организации данных объединений (в открытом доступе сети интернет находится всего один Устав ассоциации вузов и научных организаций из 11 упомянутых) и видах их деятельности, а также осуществлять контроль деятельности данных ассоциаций со стороны государства и общества.

Также необходимо отметить, что на прошедшем 4-5 декабря 2018 г. в КНР (г. Чэнду) XIII Всемирном форуме Институтов Конфуция обсуждался вопрос создания Ассоциаций выпускников ИК [5].

* * *

Китай оптимизирует организацию распространения китайского языка и культуры. С этой целью в 2013-2014 гг. была обновлена Единая программа по обучению китайскому языку как иностранному, обязательная для ИК во всем мире. Обновленная программа наполнила новым глубоким содержанием компонент «культурная компетенция», предъявив к изучающим китайский язык в ИК серьезные требования к знанию и пониманию культуры Китая.

Институты Конфуция продолжают оставаться в России одним из важных инструментов реализации компонента «культурно-цивилизационные ценности» в структуре «мягкой силы» Китая. В условиях приостановления открытия новых

ИК, уже созданные находят новые формы увеличения своего присутствия в нашей стране, такие как преобразование существующих Классов Конфуция в новые ИК и создание существующими ИК новых КК.

Институты Конфуция являются инициаторами создания и фактическими организаторами деятельности ассоциаций учителей и преподавателей китайского языка в ряде федеральных округов России, что свидетельствует о глубокой заинтересованности Китая внутренними процессами обучения китайскому языку в нашей стране и стремлении принимать в них непосредственное участие. Очевидно, что в ближайшее время мы станем свидетелями попыток создания Всероссийской ассоциации преподавателей китайского языка, а также целого ряда ассоциаций выпускников Институтов Конфуция, учредителями которых будут российские граждане.

Такой инструмент «мягкой силы», в сравнении с Институтом Конфуция, обладает рядом преимуществ: ассоциация менее «агрессивна», поскольку напрямую не ставит задачи распространения китайского языка и китайской культуры, переводя фокус внимания на научно-образовательное сотрудничество; она менее затратна, т.к. в процесс сотрудничества вовлечены и китайская, и российская стороны; не привязана к одному конкретному вузу, а имеет «зонтичную» конфигу-

рацию, позволяющую охватить большое количество образовательных учреждений России; не обладает четкой организационно-правовой формой, что затрудняет получение информации и контроль ее деятельности со стороны государства и общества.

На начало 2019 г. в разнообразные российско-китайские ассоциации интегрировано более 250 вузов России, что составляет около 1/3 численности всех вузов страны (без филиалов), а также 44 российские академические организации (из Уральского отделения РАН). Территориально деятельность трех региональных ассоциаций (двух вузовских и одной научной) охватывает 4 федеральных округа РФ (Дальневосточный, Сибирский, Уральский и Приволжский).

Появление в российско-китайском образовательном сотрудничестве такой формы, как ассоциация добавило к «точечному» принципу функционирования инструментов «мягкой силы» Китая в России (при котором каждый Институт Конфуция является отдельным «центром притяжения» образовательных учреждений и субъектов в области обучения китайскому языку и культуре) «сетевой» принцип, при котором российские вузы интегрируются в сеть взаимодействия с китайскими вузами, сами становясь «точками приложения» «мягкой силы» китайского образования в неизмеримо большем количестве областей.

Список литературы / References

1. About Confucius Institutes/Classrooms (In Chin.). http://www.hanban.org/confuciusinstitutes/node_10961.htm (accessed 01.03.2019)
2. Confucius Institutes Headquarters (In Chin.). http://www.hanban.edu.cn/hb/node_7446.htm (accessed 20.07.2018)
3. International Curriculum for Chinese Language Education. 2009. Beijing (In Chin.)
4. International Curriculum for Chinese Language Education. 2014. Beijing (In Chin.)
5. XIII Всемирный форум Институтов Конфуция состоялся 4-5 декабря в г.Чэнду (КНР). (The XIII World Forum of Confucius Institutes was held on December 4-5 in Chengdu (PRC)) (In Russ.). <https://kpfu.ru/ci/xiii-vsemirnyj-forum-institutov-konfuciya-354576.html> (accessed 24.04.2019)
6. В Москве открыта первая в РФ Беседка Конфуция. (The first in the Russian Federation Arbor Confucius was opened in Moscow) (In Russ.). https://www.eastrussia.ru/news/v_moskve_otkryta_pervaya_v_rf_besedka_konfutsiya/ (accessed 24.03.2019)
7. Гурулева Т.Л. Компетенция владения китайским языком: компонентные и уровневые характеристики. *Высшее образование в России*. 2018. № 7, с. 153-163. (Guruleva T.L. 2018. Framework of reference for Chinese language: component and level characteristics. *Higher Education in Russia*. № 7) (In Russ.)
8. Гурулева Т.Л. Система образования в Китайской Народной Республике: структура и основные направления развития. *Высшее образование в России*. 2017. № 7, с. 152-164. (Guruleva T.L. 2017. The education system of the PRC: structure and main directions of development. *Higher Education in Russia*. № 7) (In Russ.)
9. Журавлева Е.В. Система «мягкой силы» с китайской спецификой и ее особенностями. *Политические процессы в условиях смены экономической модели. Информационные материалы ИДВ РАН. Серия В: «Общество и государство в Китае в ходе реформ»*. Вып. 31. М., 2016. С. 140-151. (Zhuravleva E.V. 2016. The system of «soft power with Chinese characteristics and its features». *Political processes in the context of changing economic models. Information materials of the IFES RAS. Series B: «Society and the State in China during the reforms»*. Issue 31) (In Russ.)
10. На базе КФУ развивает свою деятельность Ассоциация преподавателей китайского языка ПФО. (The Association of Chinese Language Teachers of the Volga Federal District is developing its activities on the basis of KFU) (In Russ.). <https://kpfu.ru/imoiv/na-baze-kfu-razvivaet-svoju-deyatelnost-355886.html> (accessed 24.04.2019)
11. Соглашение о сотрудничестве между Институтом Конфуция МГУ им. М.В.Ломоносова и ГБОУ г. Москвы «Школа с углубленным изучением иностранного языка № 1293». (Cooperation Agreement between the Confucius Institute of Moscow State University and "School with in-depth study of a foreign language No. 1293") (In Russ.). https://sch1293.mskobr.ru/files/soglashenie_s_institutom_konfuciya.pdf (accessed 20.04.2019)
12. Федеральный закон от 19.05.1995 № 82-ФЗ (ред. от 20.12.2017) «Об общественных объединениях». (Federal law of 19.05.1995 N 82-FZ (as amended on 12.20.2017) «On public associations») (In Russ.). http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_6693/432c08625eeb297efddc5235d724a96736dbe2fe/ (accessed 05.03.2019)